

实用英语精彩口才系列

实用礼仪 演说 英语

PRACTICAL
ENGLISH
RITE SPEECHES

何高大 编著

Practical English



Rite speeches

中南工业大学出版社

实用英语精彩口才系列

PRACTICAL ENGLISH RITE SPEECHES

实用礼仪演说英语

何高大 编著

尹德一 主审

中南工业大学出版社

•1997•

实用礼仪演说英语

何高大 编著
责任编辑:梅敦诗

*

中南工业大学出版社出版发行
中南工业大学出版社印刷厂印装
新华书店总店北京发行所经销

*

开本:787×1092 1/32 印张:11 字数:251千字
1997年11月第1版 1998年8月第2次印刷
印数:4001—7000

*

ISBN 7-81061-032-5/H·010

定价:11.00元

本书如有印装质量问题,请直接与生产厂家联系料换
厂址:湖南长沙 邮编:410083

总 序

社会的需求，总是把教育改革引向新的深度；时代的变迁，总是使学术研究触及到实用的本旨。改革开放使我国外语学术界别开生面，不断地改革，不断地实验，使各级学校外语教学出现长足的进步。目前，“跨世纪”的口号尤使外语教学顺潮大动。因此，不少高等学府的英语教学早已不是什么大纲水平，而是不断在超越大纲。语言能力的培养，特别是口语能力的培养已成为教改的热门话题，究其原因，无非是社会之需求。湖南省1995年举行首届非英语专业大学生演讲比赛，优胜者尚未毕业，用人单位就来校争先录用，这就是明证。

从理论上讲，口语本来就是第一性的，因为它导致对一套符号系统的全面掌握。当代语言学家们列举了人类语言所共有的十大特点，而其中第一大特点就是：“Language is spoken.” 口语不仅是人们学母语的第一步，也是学外语的第一步。在我国，哪个学龄前儿童不是基本掌握了口语才进校门的呢？口语在某种程度上更直接、更丰富、更生动。因此，毛泽东在延安文艺座谈会上号召知识分子向工农兵大众学习语言。抗战时期，工农兵识字不多，书本知识缺乏，但语言却极其丰富。《讲话》造就了多少成名的作家！

就外语而言，说到口语，人们总是指发音正确，语调顺耳，能与老外侃侃而谈。《大学英语教学大纲》对四级口语的要求仅仅只是“能进行简单的日常会话，能就教材的内容进行问答和复述，语音语调基本正确”。可是目前社会的需求远远

超出大纲的要求。英语侃谈只是一种乐趣。可见英语口语本身也是新时代的需要。

口才是智慧的体现。孔明赴乐吴舌战群儒，叫主和派一个个自惭形秽，被驳得体无完肤，让孙仲谋坚定联合破曹的信心，然后又与公瑾切磋战略战术，两人“谈笑间”竟使“强虏灰飞烟灭”。

口才是交际的桥梁。人世间，哪个哑吧不深感寂寞？哪个善言者不是朋友遍天下？孔夫子一凭广博的学识，二凭谆谆善诱的口才，赢得弟子三千！

口才是致富的法宝。市场经济使社会涌现一批推销族。凭他们三寸之利舌，高新科技转化为产品，产品又转化为商品，商品又转化为银库。广大外贸战士凭着双语口才，为国家维护产权和声誉，获得国际市场和经济效益，使国家财力日益壮大。

口才是艺术的享受，外语尤其如此。这里不妨来听听伟大思想家和外语大师恩格斯亲口的描述：“我还是用优美的意大利语，它像和风一样新鲜而舒畅，它的词汇犹如最美丽的花园里盛开的百花；也用西班牙语，它宛如满是芳草鲜花的海边的浪涛声；也用法语，它像小河一样发出淙淙的流水声；也用荷兰语，它宛如烟斗里冒出一缕浓烟，给人以舒适安逸的感觉。”试问，哪种艺术会对这位革命导师产生如此登峰造极的艺术魅力呢？

口才是语言能力全方位的体现，英语口语更加一层，因为它涉及到跨文化交际活动的方方面面。但对大学生来说，也并不是高不可攀。只要按照语言学习的规律，循序渐进，完全可以达到理想的境界。湖南省首届口语演讲比赛的优胜者们不是

已达此境么？

为帮助广大读者同登仙境，几位改革开放造就的年轻副教授，通过指导选手的实践和从事外语交际的体验，念跨世纪宏伟蓝图之所念，急改革开放社会需求之所急，利用宝贵的课余和假日，编撰《实用英语精彩口才系列》丛书，以飨广大读者。本系列丛书共分五册：

《实用英语演讲与口才》；

《实用礼仪演说英语》；

《实用英汉
汉英口译技巧》；

《实用英语辩论与谈判技巧》；

《实用英语交际与口才技巧》。

笔者遵嘱作序，先睹为快，拜读书稿，深感受益非浅。丛书的最大特点是系统性强，理论框架合理，深入浅出，讲究实用。笔者坚信丛书以上述特点能在书店外文书架上那些琳琅满目的考试指南和习题详解之类书中占有重要地位。

诚然，作为新体例，虽有年轻作者的精心构思和中外专家的耐心审阅，这套丛书难免有疏漏和错误。希望学界前辈、同仁和热心的读者不吝指正。

萧立明

1996年中秋于麓南桃花村

前 言

说话是艺术;演讲也是艺术。演讲口才能使一个人受人瞩目,鹤立鸡群。一个拥有优良口才的人更有条件创造他辉煌的人生。几个世纪以来,西方的演讲在其高品位的原则下早已形成一门学问,欧洲上流社会、工商、文化各界的成功人士在演讲口才的影响下,大获其益。古老的中国也有“一人之辩重于九鼎之宝,三寸之舌强于百万之师”之说。演讲口才自古至今一直受到人类社会的高度重视。

面向 21 世纪,人们越来越感到提高生活水准,增长自信和热情,学会为人处世的技巧,加强英语和汉语优良的表达能力,克服平庸言行,追求高雅修养,是必不可少的。而这一切又都与精彩的礼仪演说,尽善尽美的英语口语密切相关。

《实用礼仪演说英语》以广博精深,完整严谨的内容,向读者介绍各种场合礼仪演讲口才的技巧性、反应的灵敏性和灵活模仿的可操作性。

《实用礼仪演说英语》每章均由概述、模式、技巧、活用佳句和演说实例构成。它强调的是文化底蕴的挖掘和知识的积累;讲究的是以理论、实践、事实及价值判断为依据,追求的是演讲内容与演讲形式和演讲技巧的尽可能完美的统一。

全书紧紧围绕“技巧与活用”这一主要特点对每种英语礼仪演说进行阐述,尽可能地做到要言不烦,深入浅出,通俗易懂,生动形象,贴近现实,着眼未来。本书将对有志于提高英语表达的实际水平,掌握英语演讲窍门的读者不无裨益。

在编著中,笔者参考了国内外出版的大量资料,在此难以一一说明,谨向原作者表示衷心的感谢!萧立明教授欣然为丛书作序,并给予极大鼓舞,尹德一先生认真审阅了本书全部稿件,并做了润色,在此表示衷心感谢!本书能得以出版,我们还要感谢中南工业大学出版社,尤其是本书责任编辑梅敦诗女士为丛书的出版付出了艰辛的劳动。

《实用礼仪演说英语》的撰写是一个新的探索,笔者虽然参考了国内外同仁的有关的著述,借鉴了有关学科的前沿成果,同时结合了本人英语演讲口才教学和外事交往的实践,但作者水平有限,加上资料缺乏,对于书中不当之处,还请有关专家和读者不吝指正,以逐步使本书得以完善和提高。

编著者 何高大

1997年6月

目 录

总 序.....	(1)
前 言.....	(1)
第一章 欢迎礼仪演说.....	(1)
I 概述.....	(1)
II 欢迎礼仪演说的一般模式.....	(3)
III 事项与技巧.....	(3)
IV 活用佳句.....	(4)
V 欢迎致词范文.....	(8)
1. Welcome New Employees	(8)
2. Welcome the Group of Guests	(9)
3. A Welcome Speech by the President	(9)
4. A Welcome Speech by the Leader of a College	(11)
5. A Welcome Message to Overseas Students	(13)
6. A Welcome Speech at the Station	(14)

第二章 欢送致词	(17)
I 概述	(17)
II 欢送致词的一般模式	(18)
III 事项与技巧	(19)
IV 活用佳句	(20)
V 欢送, 告别致词范文	(24)
1. Speech at Johnson's Promotion	(24)
2. Speech at a Retirement	(24)
3. See-off Speech to Professor Smith	(25)
4. Send-off Dr. Harris who lectured in China	(25)
5. Speech of Farewell—by Abraham Lincoln	(26)
6. A Toast to the Next Visit	(27)
7. Farewell Speech: I Wish the Fraternal Chinese People Prosperity and Happiness	(28)
8. Speech at Last Meeting	(29)
9. Farewell to Our Chinese Friends	(30)
10. See-off the Graduates	(32)
11. A Farewell Speech to a Visiting Scholar	(33)
12. Welcome to the Real World! —by West Smith	(34)

第三章 庆祝礼仪演说 (40)

I 概述 (40)

II 贺词的一般模式 (42)

III 事项与技巧 (43)

IV 活用佳句 (44)

V 贺词范文 (50)

1. Speech at a Party in Celebration of Winning an Oratorical Contest (50)

2. Speech at a Party in Celebration of Winning a Group Title in China University Games (50)

3. Speech at a Party in Celebration of a Success (51)

4. Speech at a Party in Giving Awards (52)

5. A Speech After Receiving a Reward as an Advanced Employee (53)

6. A Speech at the Opening Ceremony of International Conference on Intellectual Property Rights (53)

7. A Speech at the Opening Ceremony of the Fourth World Conference on Women (55)

8. An Address for the New Year Coming (58)

第四章 国际学术交流会上演讲 (62)

I 概述 (62)

II	国际学术交流会上宣读论文的一般模式	(64)
III	事项与技巧	(64)
IV	活用佳句	(66)
V	国际学术交流会上演讲范文	(78)
	1. A Speech by a Chinese Official at an International Conference	(78)
	2. Who is the Greatest Woman of All?	(84)
	3. Language and Science	(87)
	4. The Cosmic Microwave Background Radiation	(89)
	5. Yangtze River	(90)
	6. Fixing Faulty Electrical Appliances	(90)
	7. Difference between the Physiological and the Biochemical Levels	(92)
	8. A Speech at an International Conference ...	(94)
	9. A Speech on the Development of Recent European Union Meeting	(98)
	10. A Speech on Education in Australia	(102)
第五章	演讲与致词	(108)
I	概述	(108)
II	演讲词的一般模式	(112)
III	事项与技巧	(113)
IV	活用佳句	(114)
V	演讲实例	(119)
	1. Chairman's Opening Address at a Speech	

.....	(119)
2. Chairman's Closing Address at a Debating	(120)
3. Birth Control: A World Problem	(120)
4. Do you Want to Be a Hundred?	(122)
5. Smoking Is a Bad Habit	(123)
6. A Playcheck Means More Than Dollars and Cents	(124)
7. I Can't Stop Working	(126)
8. People Should Be Made to Love Knowledge and Reading	(127)
9. Some Ideas About Examinations	(129)
10. A Speech on the First Visit	(131)
11. You Can Speak in Public—by John Wolfe	(133)
第六章 座谈会发言	(141)
I 概述	(141)
II 座谈会发言的一般模式	(143)
III 事项与技巧	(143)
IV 活用佳句	(144)
V 座谈会发言实例	(156)
1. Linguistic Characteristics of English	(156)
2. A Summary	(157)
3. Chairman's Opening Remarks at a Meeting	(157)

4. Speech at a Round-table Talk	(158)
5. Speech Opposing Someone's Opinions	(159)
6. To Market Our Products in the Overseas Markets	(160)
7. Our Policy Concerning Personnel Matters	(160)
8. Joining Us to Work Together	(161)
9. About Overseas Study Program	(162)
10. Labour Market: Men and Women	(163)
11. About Our Foreign Language Education Program	(163)
12. A Speech on the Women Conference	(164)
第七章 节庆致词	(166)
I 概述	(166)
II 节庆致词的一般模式	(169)
III 事项与技巧	(169)
IV 活用佳句	(171)
V 节庆致词范文	(175)
1. Speech at a New Year's Party	(175)
2. Speech at a Year-end Party	(176)
3. Speech at Christmas Party	(176)
4. Speech by a Toastmaster at a Christmas Party	(177)
5. Words of Thanks by a Host at an Easter Party	(178)

6. Words of Thanks by a Guest at a Thanks- Giving Party	(178)
7. Words of a New Year's Party	(179)
8. A Speech to Welcoming the New Year ...	(181)
第八章 生日庆贺礼仪演说	(185)
I 概述	(185)
II 生日庆贺礼仪演说的一般模式	(187)
III 事项与技巧	(187)
IV 活用佳句	(188)
V 生日贺词范文	(198)
1. Speech at a Friend's Birthday Party	(198)
2. Speech at a Boss's Birthday Party	(199)
3. Speech at a Foreign Teacher's Birthday Party	(199)
4. Speech at a Section Chief's Birthday Party	(200)
5. Words of Thanks at a Birthday Party	(201)
第九章 婚礼致词	(203)
I 概述	(203)
II 婚礼致词的一般模式	(204)
III 事项与技巧	(204)
IV 活用佳句	(206)
V 婚礼致词范文	(212)
1. To My Dearest Friend	(212)

2. To a Foreign Friend	(213)
3. To a Workmate	(214)
4. To a Bride's Friend	(214)
5. To His Brother	(215)
6. Speech at Marriage Ceremony on Behalf of President	(216)
7. Speech at a Wedding Anniversary	(217)

第十章 校园活动致词..... (218)

I 概述.....	(218)
II 校园活动致词的一般模式.....	(220)
III 事项与技巧.....	(220)
IV 活用佳句.....	(221)
V 校园活动致词实例.....	(229)
1. Speech at a School Opening Ceremony ...	(229)
2. A Few Words by a Graduate at a Reception	(230)
3. Speech at an Alumni Association Party ...	(231)
4. Graduation Speech	(231)
5. Speech at Mr and Miss Young International Contest	(232)
6. Chairman's Opening Address at a Speech Contest	(233)
7. Speech to the Students at a Lecture-room	(234)
8. Speech to the Students at a Classroom	(235)

9. Speech to the Students at a Lab	(235)
10. Speech to the New Students	(236)
11. Speech After Receiving an Award	(237)
12. Speech After Receiving an Award by a Three - Good Student	(238)
13. Speech After Receiving an Honour	(239)
第十一章 司仪致词	(241)
I 概述	(241)
II 司仪致词欣赏	(241)
1. 司仪致词(The Role of Chairman)	(242)
2. 悼词(A Commemorative Speech)	(247)
第十二章 名人礼仪演说欣赏	(275)
I 概述	(275)
II 名人礼仪演说欣赏	(275)
1. Speech by President Nixon of the United States at Welcoming Banquet	(275)
2. Speech by Prime Minister Sirimavo Bandaranaike at the Ceremony of Presen- tation of the Baby Elephant	(280)
3. Speech by Former British Prime Minister Edward Heath at Welcoming Banquet	(283)
4. Toast by Dr. Zbigniew Brzezinski of the United States at Return Banquet	(294)
5. Toast of Vice President Bush of the United	